

Fiddelung a schwéinen fäisten

Treisach Opkuation VI (Streich 3)

Den zwou Buerounnen huet mir erinnert ob d' Leibchueger ob dem fauleren Simon
seng Proklamationn iwwer d' Afierung vun der Schiffliecht ~~waren~~ negeiert haen.

Am Montag den 30. zu August 1842 war doce festelen Tropf. Daum alsoz des Tropf drog Meindes
lun Protestaktionen iwwer d' ganz Land aufgeschengen. Mir huet an doce 2 Sendungen
stellvertredend ^{aus den} Vertriebessen aus dem Korden, Holtz - Ebelbrück an Eschbach, fir ~~te~~ am
Linden, Fiddelung, Schiffliecht, Esch an ~~die~~ Gefferding a fir d' Staat de Schenk
an der Hauptpost ^{abs.} Reaktionen enverstrach. Och waren d' Studenten an Schüleinne
net ronachf hinen. Mir an nach willen aueren Vertriebessen an Eschbach luet d' Bevölkerung
manch gimp d' Preisen protestéiert. D' Brauereen huet d' Mellech net opgelieert oder an de
Krautung gesellt; d' Geschäfftor huet d' Bieren zogeloss an d' Rollweden zongenauat,
Banken a Spuerkees fidiéen blissen zo. Pork gelt net ugetoll oder net verdeckt. Je
fiddereen verrikt ob seng Ausnahmeen auf Oppertum a Tropf anszedrocken.

Wie nun awer han d' Preisen ob des Protester negeiert? Fal welle aue an dieser Sendung
schickten.

Feier roh Plakaten spiss am Laf vun Meindes den 31. zu August neckt d' Land oppelungen.

Den Text

Bezahlte Feindagenten

haben es in Schifflingen unternommen, zum Streik aufzufordern
Ein Teil der Belegschaft hat dieser Aufforderung Folge geleistet
Auf Grund dieser Tatsache habe ich daher für den Bereich der Stadt
Esch den zivilen Ausnahmezustand verhängt und ein Standgericht
eingesetzt. Die Todesurteile des Standgerichtes gegen Streiken
gleichgültig, wo sie ihren Wohnsitz haben, werden sofort
durch Erschießen vollstreckt.

Kling Rieds fir wat, moi bez abbe Feindagenten. Weder bejelle Leit noch Feindagenten waren den
Aufforderung schick. Am Et war auf spontan Reaktionen vun de Leibchueger ob dem fauleren
seng Vernerung. Am zeten deel vun dese Plakaten steht dann d' Vernerung iwwer "die
Verhängung des zivilen Ausnahmezustands". Den als 1. Paragraph vun dene Vernerung

Ueber den Bereich der Stadt Esch wird mit sofortiger Wirkung der zivile Ausnahmezustand verhängt und ein Standgericht eingesetzt.

Während von e Standgericht eingesetzt.

Also Esch (nach Schleifung) ein direkt

Och iwerh Diddeleng gett durch eng eje Plakat den 31. August den Pausnaturzustand verhängen. Den Text des praktisch derselben wie d' Plakat für Esch. Nach "bezahlt Feindagenten" geetst um an doot dann hatt en Saal von der Belegnhaft dem Spruch zum Sterk Kolleg geleert, e Standgericht für Diddeleng eingesetzt an Bonds- urteile ginn durch Erschiessen vollstreckt. Ze bemerkten: es gäb aber kein Diddeleng vom Gericht zum Tod verurteilt ginn. Et erläutieren dat künig mei von dose Plakaten. Plakat aus Aussie von den Edi f. von Diddeleng hängt noch wo en Originalt

Eng wieder gott Plakat main Datum vom 31. August von bei iwerh Stad Schleifung Hei als Zwerschafft mal grouwne Buchstaben: "Standrecht in Luxemburg" an dann "Nachdem auch in Luxemburg-Stadt Fälle von Streiks und Arbeitsverweigerung eingetreten sind, wird der zivile Pausnaturzustand für den gesamtbereich des Chefs der Justizverwaltung im Luxemburg verhängt. - An dann Erholung a grouwne Buchstaben Todesurteile gegen Sterkende werden sofort durch Erschiessen vollstreckt.

An dann den die Leybauten der erschreckend Norich : ob grouwne runde Plaketen :

BEKANNTMACHUNG!

Das Standgericht hat wegen Gefährdung des deutschen Aufbauwerkes in Luxemburg durch aufrührerischen Streik im Kriege folgende Personen zum Tode verurteilt:

Michel Worre, Wilz
Leiter des Wirtschaftsamtes

Nikolaus Müller, Wilz
Stadtsekretär

Die Urteile wurden heute um 4.30 Uhr
durch Erschiessen vollstreckt.

Erinnere mer drun den zu Holz modem van de Betrechtn met mi geschafft gowr van d' ~~Kaserne~~. Schoukanner vum präische Schullerter lu müssen heem gescheekh bin, well d' Leervinnen an Schoulmeeschters noch fentjert bin an d' Kaserne soll ze gow. selon am Viermetoch a Protestmarsch durch d' Strossen van Holz gezum an. Und der Spetz Sécuritée van d' Beamten van der Stadt Holz. Geungt hiebwer 10 grufen d' Preisen d' Biermarkanten van. D' Gestapo van mal e puer Polizei zu Holz ukom. SA Männer se präisch Polizei füchke mat Messer verhaftjengen wi. Geungt Mitteloch firt e Lautsprecher Punkt durch d' Strossen a rufft "Van bis 14 Uhr die Arbeit will aufgenommen hat, wird standrechtlich erschossen".

Um der Mueckh gots en 1. Grupp van verhaftte Link op Zetberg an de Baum gefonnt.

Speikowens gin zo verhaftte Patrioten dorrenen ob d' Müller Nic Stadschreiter op Hingert gefonnt. De Michel Warre' Clef vum Wirtschaftssankt verhaftt gowr awer geungt 6 Moer heem gescheekt min den aneren Dag mes verhaftt.

Durch dei brutal Represalie van den Nazien geüngt de Streit an dei Welzer schwester gestracht van diem Metwochs den 28 September bei Blauday rond Plekate mal den zwee Welzer Grimm Warre' a Müller.

~~der~~
Terzschetzelan Tag / ^{drei} 3^e September kann en zweit Plekate

DAS **STANDGERICHT**

hat wegen Gefährdung des deutschen Aufbauwerkes in Luxemburg durch aufrührerischen Streik im Kriege folgende Personen zum Tode verurteilt:

KONS. Nikolaus Johann, Postunterinspektor, Luxembourg	<i>Nic</i>
MEIERS, Karl, Lehrer, Wilz	<i>Charles</i>
EWEN, Josef, Lehrer, Wilz	
BRÜCK, Alfred, Lehrer, Wilz	
LOMMEL, Cölestin, Lehrer, Wilz	
WEETS, Alfons, Dreher, Differdingen	
SCHNEIDER, Johann Peter, Werkzeugschlosser, Differdingen	<i>Jean Pierre</i>
TOUSSAINT, Ernst, Tiefofenarbeiter, Differdingen	
BETZ, Nikolaus, Werkzeugschlosser, Kahler	

Die Urteile wurden heute um 4.30 Uhr durch
Erschiessen vollstreckt.

→ Somache waren eurek den 11 eischen Erhössenen 6 Welzer Patrioten; d'wuns 4 Schoulmeeschters.

Bei roud Pleketen merkbar Land aufgehangen han mit den eindlen Pischlungen
dem metwisch fir Wirkung net verfeelt. Zug ausserst gedroochk Stemming an eunart
de Lek.

De 4te September heut dat schrett Plekot mit 4 weiteren Erdörungen. Elo ~~sass~~ och de
Minett un der Rei mach 2 Steffdungen. De 4 min

ZEIMES, Leo, Schriftsetzer, Itzig

MISCHO, Robert, Schlosser, Differdingen

ANGELSBERG, Renatus,
Schlosser, Differdingen

SCHROEDER, Johann,
Postbeamter, Luxemburg

Ferner wurden acht Angeklagte der
Geheimen Staatspolizei überstellt.

— an nach en Zoursatz —

De 5te September heut e weidlich bludd roh Plekot eraus.

Beim zittlechen Teal - " wurden folgende Personen zum ~~Hof~~ Tode verurteilt
heut derbi : " und die Einziehung des Vermögens angeordnet: Et min:

Ges Michel Eisentrunt vun Ettelbrück

Schmit Alfon Professer vun Jeckenmech

Chull Jean Eisentrunt vun Ettelbrück , abn 2 Ettelbrecker un elle bdd

~~Eis~~ ob der Eisetrunt an

) Herderich Emil Hochdecker vun Stieckreich

Am daun den Zoursatz den nach 11 Uyekloot der fischafri ihergi waren.

Den 9te September, ~~also~~ Mettwochs no der eindlin Woel oder 10 Zeeg nom 30 ten folschen
Dagwuchs dat leicht roud Plekot nach Staatsgerichts. Nach ~~et~~ Pohlweile ^{gott} ~~für~~ erlos.

Die Brinen Virginie vun Scheffleng - ~~et~~ Fischier Jean Pierre & Substanz-Staatsanwälte

Fischier Jean Pierre, Schmit Jo - ~~et~~ Heldenstein Edmon a Kürth Marcell an

~~dat~~ diese 14 Policien der Landesbeamten los gauen.

Nach 15 auer ~~et~~ nim der fischafri den 9. September aus gelieert sin. Scheffleng

den Arbeit's Direktor a Betriebschef Mathias Kremer vun Esch/ars "wegen gefährdun,
des deutchen Drafbanwerker im Luxemburg der Geheimen Staatspolizei unterstellt und

die Einziehung seines Vermögens angeordnet.

Dat waren 20 Patrouilen die standrechtlich erschossen wurden.

Mir erinnern ~~an~~ aber noch von en Murr den Haas Dalem. En feitschen, ~~hier~~ hieb ~~zu Scheffleng~~ an der Walzendreérei Arbed geschaftt. Hier was den 31 August d'Patrouille van en Onder nominelles geworden de "Boer" gezwan. 8 Signal frot d'Arbed mérzelein. 2 Minuten op 6 durch Kamp Syréne gefaut. Om horen Seel hängt en 3 by zwaieren Toek nillensel. Et was den Haas Dalem dei de Course Luh van huet
moch singen lieve bissé missen. ~~Den 11 September 1922~~
~~am Grizzig Kölle Klingelkloppen, man Reele gehaftt.~~
Dat war dat ~~21~~ offensichtlich direkt Tonnes raffet zum Schrik.

= Mir hieb gesot dass och Studentinnen sien Patisch ausgedriickt
hun, ~~van~~ met van d'Lycée gingen ~~oder~~ ^{Klass} d'Sonne selvtiech-lau. Zum Seel och
moch de Proffen. Wel's hier heiterber wágeiert? Rus jonge Lyceí zo Erb
was Meindes bissors gin bewaldegs moet ze schutten, van met an d'Klemensiell zo gom.
Dann Schulhof stonje o zusammwen an hu worden wach noch werden ze onnochtane
wir, Plötzlich faucht ~~eine~~ Handvoll Schufos'en op an dreint d'Paten ausrunnen.

Sei éindich Schüler gin elo verhaftt. Sie grinst knuff menschlich elo durch d'Vetzelsku
emmer an Schufos'en verfolgt o gesniven. Sie hören d'Lautspecht, die durch Sonne
pijpen an den Busmelmegondant fó Erch fikkeurken. Flugt $\frac{1}{2}$ 1 gin 8 Proffen
verhaftt. Sie bin och geweigert d'VdB Geelen nees aufzudrogen. El waren dat Berheus,
Selms, Petrik, Dupont, Koch, Boever, Trissen a Bollenkopf.

An Niederden Lyceí waren d'Studentinnen fo on Seel dherch d'Portel fortgangen, dei aner
wie de priesterden Sichter Söhnius hier gespotzt huet, dherch d'Furstenen. Solvadrent
hu och 60 Studentinnen die gespotzt hueten deen anderen dag bei des festso gemeldt. Hier
pi se an 3er Reien uppstellt gin man feestl widdi d'Mauer, zwit Sonne lauf.

No 10 Duer si se an den Turnsaal van der Schulextonl ageschaut gin. Dwende gings
10 Duer de geuzen dag ohn' Tonen van steiken si se an d'Kernschoten Kloddern van Geus
gefouert gin. Hier kunnen noch 4 Niedrider aus dem Lyceí aus der Stad dabei dei

schon en brief van fram gescreven. Den brief droeg mi nie all gemaanmon op Detremus van der Eifel van enj jugendsterberg die en den nictste mesch ^{en} ~~en~~ H.J. Pijlsteigers-
leger en funktionneert gow. Hier binne min och noch 4 studentinhuisen van Techterwach
kern. Die hadden noch de studenten van Techterwach gestricht van d'Villa Pauly
bruecht gien. Mo acht bis 10 brief kruiken des Mededeler fisch Ennerwärch a feier
van dobeem, ohni des over hi Eltern worten wo zie waren.

Mittwochs Onwees an om laf van trouwelen min d'studenten van Duerthe bis Premerie
die gestreicht hadden van Schafsmänner dohem ~~officell ofice~~ ^{verlaafft} gien
Turnseal gespeelt gien; die aus senren Verstrechten van sine lokale Borrest lokalen.

) En aufen die Strelleung van Borrest van den fantermerie. trouwelen were se dann all
van Turnseal: Esoguer e machinegeweefsch were boudereen den Turnseal a Stellek.
Parkeeromgen van opperbaudt van den geblürt: "Buweder ohr enthalddig auch oder die
Riadelspöhren werden erschonen" oder "Morgen früh wird jeder zehn numm erschonen".

Friedes van Viermetrich kommen Daboseren a fieren d'studenten ob Bmp Stalleck
bei Bracharatz um Rhein van en Pijlsteiger ordn bessere Straffeger. O'Eltern waren
over deser Afbraufsch gewine gien en so stunge sic et den Trottoire zum Lyceé
van hem hien Kraamer gewenkt a Conrige feust.

100 brief waren a en Stalleck a en lei gefeindsch a gestricht gien. O'Eltern kruiken
mo e fuer brief e brief waemmer obet dass me d'Erzönsprecth min loren fung oln
Gruobber entzpricht hadden well se nuh sem Skand wien hick d'Kraad van volkrdentalem
Seinze erzieem. O'Erzönsprecth wie da 14 klar jugend inzette gien.

Bon grange waren 182 studenten van Stalleck. Bei van de jengang 20 bis 24 van de
für den R.A.D. a speeldt d'Wermesch
gewenkt gien se kummen niet mei vinn den Daageing heem.

O'Mededeler van Techterwach konnten rechtsoech niet eas geschift a elcammeierch gien wei d'jungen
mo lafsoechsel des weert gien himm d'Regionaleanzichtsch Tellen bis ge bringen. Techterwach
hi müssen d'Fücher van de Streup van de Frontzieldote geflickt gien. Dat van hier aus
in dei van de jengang 1923 den 24 an den R.A.D. egaan gien.

Op d' Meescher aus der deenleger sogenannter "Lehrerinnenbildungs anhalt".

Wolfer hou die Protest aangebracht. Si hu oek dan geweigert den "Heil Hitler" en den Salut gezien. Geweigert mi nie sell uitlos gien. Dan doeken mi nich si van den protest verkoopft sin a kommen van de Kiermel um Geus. D' Schwestern waren hi fo alre vertriewen an d' Hitlerjugend tot oek hi regenist. Van hi mi nie per ons sin d' jugend Plichtungsploeg an der Doekbren School Mierenthal bei Dörweiler nu der Bla hou. Hie Plichtung jong muss kecken a botzen war kannerspikkeli ge moeden - Stöng ge flischen kannerschel a Duitsek pikkeli van Zeldoten ^{an de Legeunter} ge flischen. Dëi eiles sin van November an den RFTD opgez芸n an de Pischk kunn op Allemach ~~na~~ nu wo si noch doek aueren den 12e Dezember 1942 heem kommen.

Och van der Lehrerbud van Dr. belval hou d' jongen oek bereet gehalte fir zu schicken. Wei besprach hu nie bei der "Flaggenhissung" den "Heil Hitler" verwijfert. D' Preisen hu verschick de jongen hi Peppen dii op den Schmied geslappft hou sunner krock geschen, mié d' jongen si bei dien Protest bliewen. Sollte leich si 44 Lehrerjungen aus 3 Lehrforen mat offenen Commoneis an d' Escher Seel leicht Schoul gefouert gien. Van do an e Brakelager bei Ruwer bei Trois, wou d' jongen aperjark ponken a heng Marolle pun dokeem krueten. En weile e kueg gepferdet eisalte Beridt wei d' Preisen ob de Sterke van de Lehrerjungen reageiert hou.